

GREGO II**OPCIÓN 1: XENOFONTE****I.- TRADUCIÓN (Puntuación máxima: sete puntos)**

O RÍO TELEBOAS E A SÚA REXIÓN

Ὁ δὲ Τηλεβόας ἦν καλὸς μὲν, μέγας δ' οὐ· κῶμαι δὲ πολλαὶ περὶ τὸν ποταμὸν ἦσαν. ὁ δὲ τόπος οὗτος Ἀρμενία ἐκαλεῖτο. ὕπαρχος δ' ἦν αὐτῆς Τιρίβαζος, ὃς καὶ βασιλεῖ φίλος ἐγένεταί.

NOTAS.- 1. Τηλεβόας, río Teleboas (afluente do Éufrates). 2. Ἀρμενία, Armenia (rexión de Asia).
3. Τιρίβαζος, Tiribazo (un sátrapa). 4. καὶ, adverbio, 'tamén'. 5. ἐγένεταί, de γίγνομαι

II.- PREGUNTAS (Puntuación máxima: tres puntos)**a) Contestar dúas destas catro PREGUNTAS:**

1. Análise sintáctica de ὕπαρχος δ' ἦν αὐτῆς Τιρίβαζος, ὃς καὶ βασιλεῖ φίλος ἐγένεταί.
2. Analice morfoloxicamente ἐκαλεῖτο e ἐγένεταί.
3. De que conflito e con que desenlace se ocupa Xenofonte?
4. Cite e explique algúns exemplos de vocabulario actual relacionados con ποταμός, 'río' e con πολὺς, 'moito'.

b) Contestar obrigatoriamente UNHA destas dúas PREGUNTAS:

1. O heroe homérico: liñas principais da súa acción e personalidade.
2. Liñas básicas do mito de Edipo e o seu significado trágico.

OPCIÓN 2: PLATÓN**I.- TRADUCIÓN (Puntuación máxima: sete puntos)**

ΠΡΟΤΑΓΟΡΑΣ ΕΝΣΙΝΑΝΟΣ Ο QUE VALEN AS SÚAS ΕΝΣΙΝΑΝΖΑΣ.

Ἐπειδὴν γὰρ τις παρ' ἐμοῦ μάθη, ἐὰν μὲν βούληται, ἀποδέδωκεν ἀργύριον ὃ ἐγὼ πράττομαι· ἐὰν δὲ μή, ἐλθὼν εἰς ἱερόν, τοσοῦτον κατέθηκε.

NOTAS.- 1. μάθη, de μανθάνω, 'aprender'. 2. ἀποδέδωκεν, de ἀποδίδωμι, 'entregar'. 3. κατέθηκε, de κατατίθημι, 'depositar'.

II.- PREGUNTAS (Puntuación máxima: tres puntos)**a) Contestar DÚAS destas catro PREGUNTAS:**

1. Análise sintáctica de ἀποδέδωκεν ἀργύριον ὃ ἐγὼ πράττομαι.
2. Analice morfoloxicamente βούληται e ἐλθὼν.
3. A Atenas do s. V a.C.: liñas principais da súa política.
4. Cite e explique algúns exemplos de vocabulario actual relacionados con ἀργύριον, 'prata, diñeiro' e con ἐγὼ, 'eu'

b) Contestar obrigatoriamente UNHA destas dúas PREGUNTAS:

1. O heroe homérico: liñas principais da súa acción e personalidade.
2. Liñas básicas do mito de Edipo e o seu significado trágico.

GREGO II**OPCIÓN 1: XENOFONTE****I.- TRADUCIÓN (Puntuación máxima: sete puntos)**

OS ATENIENSES REACCIONAN ANTE A INICIATIVA DOS ESPARTANOS

Οἱ δ' Ἀθηναῖοι νομίσαντες τοὺς Λακεδαιμονίους πάλιν δύναμιν κατασκευάζεσθαι ἐν τῇ θαλάττῃ, ἀντεκπέμπουσι Θρασύβουλον σὺν τετταράκοντα ναυσίν.

NOTAS. 1. Θρασύβουλος, Θρασυβούλου: Trasibulo, xeneral ateniense.

II.- PREGUNTAS (Puntuación máxima: tres puntos)**a) Contestar DÚAS destas catro PREGUNTAS:**

1. Análise sintáctica de ἀντεκπέμπουσι Θρασύβουλον σὺν τετταράκοντα ναυσίν.
2. Análise morfolóxica de νομίσαντες e κατασκευάζεσθαι.
3. De que feito histórico falan as *Helénicas*?
4. Cite e explique algúns exemplos de vocabulario actual relacionados con δύναμις, 'forza' e con θάλασσα (ou θάλαττα), 'mar'.

b) Contestar obrigatoriamente UNHA destas dúas PREGUNTAS:

1. Temas fundamentais da poesía de Safo.
2. O mito de Edipo.

OPCIÓN 2: PLATÓN**I.- TRADUCIÓN (Puntuación máxima: sete puntos)**

A EDUCACIÓN DOS NENOS UNHA VEZ REMATADA A ESCOLA

Ἐπειδὴν δὲ ἐκ διδασκάλων ἀπαλλαγῶσιν, ἡ πόλις αὖ τούς τε νόμους ἀναγκάζει μαθάνειν καὶ κατὰ τούτους ζῆν, ἵνα μὴ αὐτοὶ εἰκῆ πράττωσιν.

NOTAS: 1. τούτους, pronome, refírese a νόμους. 2. ζῆν, infinitivo de ζάω. 3. ἵνα, conxunción con valor final. 4. εἰκῆ, adverbio.

II.- PREGUNTAS (Puntuación máxima: tres puntos)**a) Contestar DÚAS destas catro PREGUNTAS:**

1. Análise morfolóxica de ἀπαλλαγῶσιν e μαθάνειν.
2. Análise sintáctica de ἡ πόλις αὖ τούς τε νόμους ἀναγκάζει μαθάνειν.
3. Causas da prisión e do xuízo de Sócrates.
4. Cite e explique algúns exemplos de vocabulario actual relacionados con πόλις, 'cidade', e con νόμος, 'lei'.

b) Contestar obrigatoriamente UNHA destas dúas PREGUNTAS:

1. Temas fundamentais da poesía de Safo.
2. O mito de Edipo.

Criterios de Avaliación / Corrección

CONVOCATORIAS DE XUÑO E SETEMBRO

De acordo co programa vixente, o labor de tradución e de coñecemento práctico da lingua grega considérase básico e non substituíble por ningún outro labor de estudos literarios, lingüísticos, histórico-culturais etc. En consecuencia, dos DEZ (10) puntos posibles reserváranse **SETE (7)** para a cualificación da tradución; as respostas ao temario contribuirán á cualificación final cun máximo de **DOUS (2)** puntos; a pregunta sobre a lectura de obras literarias cualificarase como máximo con **UN (1)** punto.

Na **TRADUCIÓN** consideráranse faltas os erros cometidos tanto na interpretación gramatical (morfoloxía e sintaxe) coma na léxica (erro na consulta do dicionario). Valorárase positivamente a corrección e soltura sintáctica da tradución.

Nas **PREGUNTAS** valorárase tanto o contido –cantidade e calidade de coñecementos- coma o xeito en que son expostos -corrección e soltura léxica, sintáctica, ortográfica etc.

Lémbrese tamén que en ningún caso será válido que o alumnado traduza o texto dunha opción e responda ás preguntas da outra opción.

É evidente que un exame en branco será cualificado con **CERO (0)** puntos.